



Управління освіти  
Оболонської районної в місті Києві  
державної адміністрації

Спеціалізована школа №20 загальноосвітній  
навчальний заклад I-III ступенів  
з поглибленим вивченням французької мови з 1 класу

# Шкільний профільний табір відпочинку з денним перебуванням **ТАЗІМС**

(Табір **А**ктивних **З**навців **І**ноземних **М**ов і **С**порту)

літо 2014

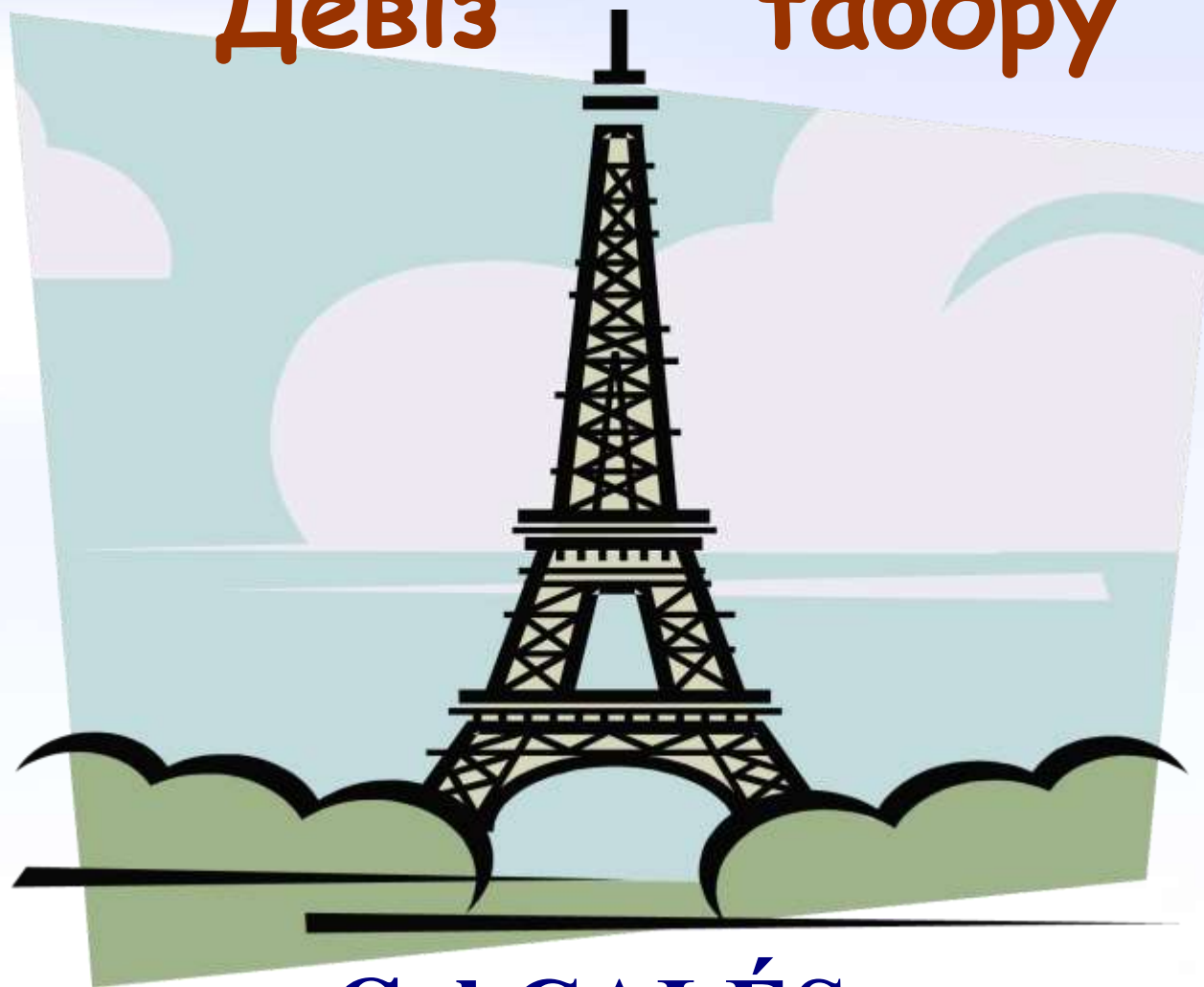


# Емблема табору



Девіз

табору



## Col CALÉS

*Pour devenir un homme intelligent  
il faut être laborieux tout le temps*





# Мета роботи табору

**Метою** організації такого табору було, по-перше, бажання учнів більше спілкуватись у повсякденних ситуаціях іноземною мовою (французькою чи англійською), по-друге, організовувати та брати участь у презентаціях, спектаклях, конкурсах іноземними мовами, по-третє, у вчителів виникла нагода реалізації навчального плану спонукати учнів до розмовної практики, розширити рамки навчального процесу, використовуючи технічні засоби навчання, що є у школі (відео зал, кабінет французької мови 211, 213, 210, інтерактивні дошки, проектор, комп'ютерні зали, мультимедійний центр, караоке).

**В таборі** створена позитивна атмосфера, яка впливає на дружні стосунки між дітьми та між загонами. Учні мають можливість самовиразитись, демонструючи свої творчі, фізичні та розумові здібності. Використовуючи різні форми та методи роботи, впроваджуючи сучасні технічні засоби, учні повторюють, розширюють, застосовують на практиці набуті раніше знання з іноземних мов.

**Театралізовані** вистави, конкурси, інтерактивні, інтелектуальні ігри французькою мовою підвищують зацікавленість вихованців та надають їм впевненості у рівні своїх знань, успішності їх діяльності на майбутнє, допомагають виявити прогалини та своєчасно їх відпрацювати .



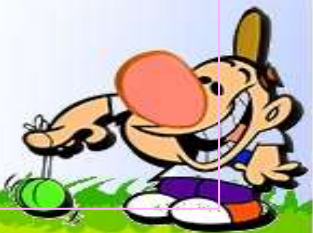
# Табірна пісня

L'OISEAU ET L'ENFANT





*Comme un  
enfant  
aux yeux de  
lumière  
qui voit  
passer  
au loin  
les oiseaux*



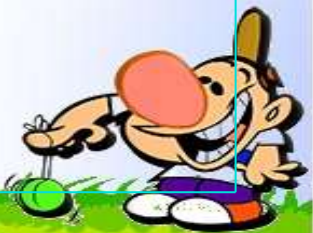


*Comme  
l'oiseau bleu  
survolant  
la terre  
vois comme  
le monde,  
le monde  
est beau*





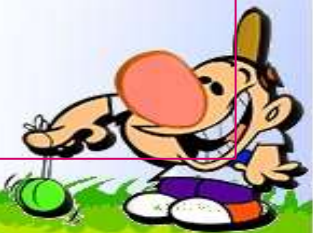
*Beau  
le bateau,  
dansant  
sur les  
vagues  
ivre de vie,  
d'amour  
et de vent*





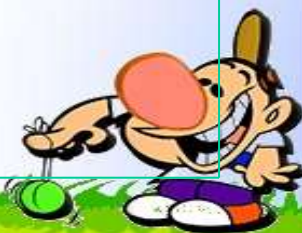


*Belle la  
chanson  
naissante  
des vagues  
abandonnée au  
sable blanc*





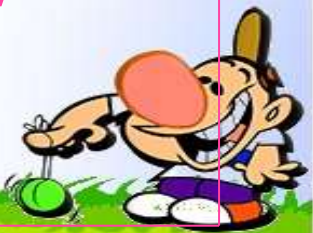
*Blanc  
l'innocent,  
le sang  
du poète  
qui en  
chantant,  
invente  
l'amour*







*Pour que la  
vie  
s'habille  
de fête  
et que  
la nuit  
se change  
en jour*





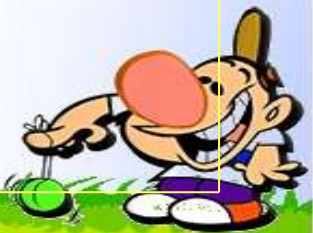


*Jour d'une  
vie où l'aube  
se lève  
pour  
réveiller  
la ville aux  
yeux lourds*





*Où  
les matins  
effeuillent  
les rêves  
pour nous  
donner  
un monde  
d'amour*







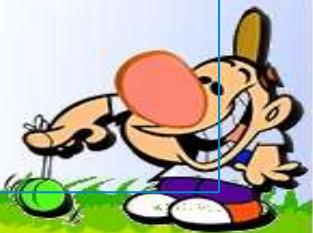
*L'amour  
c'est toi,  
l'amour  
c'est moi  
l'oiseau  
c'est toi,  
l'enfant  
c'est moi*







*Moi,  
je ne suis  
qu'une  
fille  
de l'ombre  
qui voit  
briller  
l'étoile  
du soir*

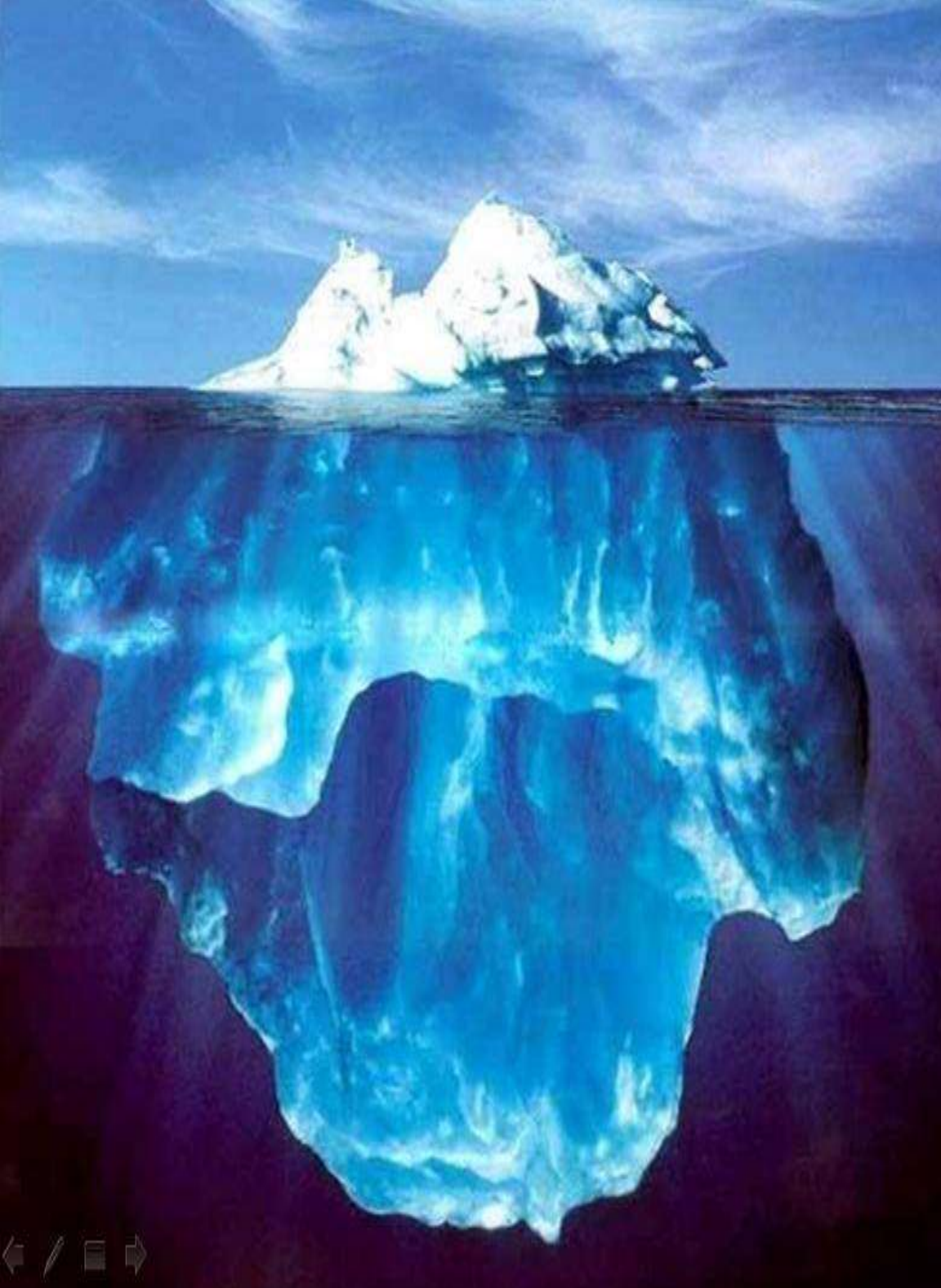




*Toi mon  
étoile  
qui tisse  
ma ronde  
viens allumer  
mon soleil  
noir*







*Noire la  
misère,  
les hommes  
et la guerre  
qui croient  
tenir les  
rênes du  
temps*







*Pays  
d'amour n'a  
pas de  
frontière  
pour ceux  
qui ont  
un cœur  
d'enfant*





*Comme un enfant  
aux yeux de lumière  
qui voit passer  
au loin les oiseaux*





*Comme l'oiseau bleu survolant la  
terre nous trouverons  
ce monde d'amour*



*L'amour c'est toi,*



*L'oiseau c'est toi,*



*L'amour c'est moi,*



*L'enfant c'est moi.*



# Структура роботи профільного табору



**НАШІ**

**ЗАГОНИ**





# *I zagin*

«**Les cowboys**» (*Ковбої*)



# NOTRE DEVISE:

**«Nous sommes  
Les cowboys qui rêvent  
de conquérir l'Amérique  
et la France»**





# Bebé Lilly – Les Cowboys

C'est les cowboys  
Qui revent de conquérir l'Amérique  
Ils ont un jour leur El Dorado  
Ils foncent à cheval dans les collines  
Et on entend crier au loin  
Au galop, galop !

Il court, il court  
Les jours de pleine lune  
Il va vers l'ouest à la conquête de l'or  
Il descend au Texas pour parler au shérif  
Il a vu Billy recherche mort ou vif  
Il a des bottes et porte un gros chapeau  
Et son meilleur ami s'appelle Pancho de Mexico  
Il court, il court vers le Rio Grande  
Joue de l'harmonica les nuits d'été



Il court, il court jusqu'au petit jour  
En cherchant de l'argent il rencontra son amour  
Une belle Indienne qui savait la billon  
Mais le grand chef sortit de son tipi  
Il l'emmena un soir sur son beau cheval blanc  
À la conquête de l'ouest faire des enfants  
Il a un revolver mais à chaque fois il tombe  
Ne crois pas qu'il tire plus vite que son ombre

Il court pu, il court pu à travers les Canyon  
Attrape les taureaux avec son lasso  
Son cœur est pris d'amour  
Tout est magique  
À toi d'aller conquérir l'Amérique







# Il загіН M&M's



# NOTRE DEVISE:

*Oh-oh-oh!*

*Salut, nous sommes ici*

*Oh-oh-oh!*

*Nous sommes M&M's*





*Dacha et Youra*

*Petia et Anna*

*Sacha et Inna*

*Anastacie, Ira*

*Sophi et Julie*

*Mila et Boris*

*Seva et Pacha*

*Corine et Katherine*



# III загін

## «Les chouettes»





Notre devise:

Nous sommes les garçons  
et les fillettes!

Nous sommes supers et chouettes!

Nous sommes les stars!



Le bonheur est ce que nous sommes ensemble!





# IV загін



# Наш девіз/ Our motto/ Notre devise

**Summer time has come to us  
And we are ready to have fun  
Come to our camp at last  
Altogether and we wake up**





# Our group





# Our wall newspaper





**V загін**

# Les petits patriots



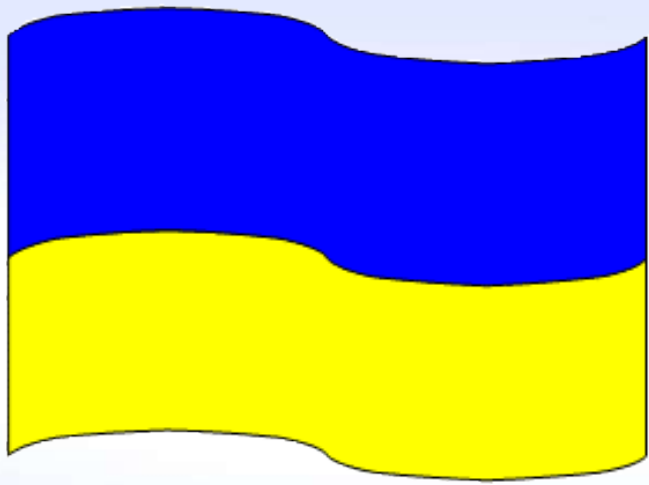


## *Notre devise:*

***Nous sommes les petits  
patriots ukrainiens  
Nos sourcils sont noirs,  
les yeux sont marrons  
Nous voulons le paix  
dans le monde entiers***







***Ми маленькі патріоти,  
Діти України!  
Чорні брови, карі очі  
Спокою та миру хочем!!!***







# Навчальна діяльність

№п/п	час	I загін	II загін	III загін	IV загін	V загін
1	9.30 - 10.10	Французька інтерактивна «Projet»	<i>La chaîne éducative TV5</i>	Спорт Гельфанд Е.Ю.	Музика Усультянова Н.В.	Творча майстерня – «У світі цікавого» Дідковська Н. А.
2	10.15 – 10.55	<i>La chaîne éducative TV5</i>	Музика Усультянова Н.В.	Творча майстерня «У світі цікавого» Дідковська Н. А.	Спорт Гельфанд Е.Ю.	Французька інтерактивна «Projet»
3	11.00 – 11.40	Музика Усультянова Н.В.	Творча майстерня «У світі цікавого» Дідковська Н. А.	<i>La chaîne éducative TV5</i>	Французька інтерактивна «Projet»	Спорт Гельфанд Е.Ю.
4	11.45 – 12.25	Творча майстерня «У світі цікавого» Дідковська Н. А.	Спорт Гельфанд Е.Ю.	Французька інтерактивна «Projet»	<i>La chaîne éducative TV5</i>	Музика Усультянова Н.В.
5	12.30- 13.10	Спорт Гельфанд Е.Ю.	Французька інтерактивна «Projet»	Музика Усультянова Н.В.	Творча майстерня – «У світі цікавого» Дідковська Н. А.	<i>La chaîne éducative TV5</i>



# Гурткова робота

- Діти відвідують гуртки кераміки, паперопластики, в'язання, живопису, оздоровчої хореографії та коригуючої гімнастики в ДООЦ Оболонського району
- Творчу майстерню— «У світі цікавого»
- Гурткова робота у Центрі творчості «Сфера»
- КПДЮ - фольклорний гурток, театралізовані

вистави









# Робота з культурно-мистецькими закладами міста

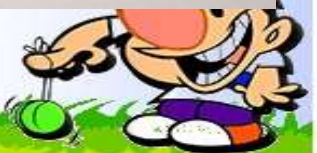
- Відвідування Культурного французького центру
- Відвідування розважального центру “Ігроленд”
- Театр “Добробут і злагода”, театр “Дзеркало”
- Відвідування кінотеатру “Кадр”, “Лінія кіно”
- Відвідування Київського зоопарку
- Екскурсія на стадіон «Динамо»











# Заходи з активним використанням французької мови

- Конкурс „Презентація загонів”.
- Конкурс «20 школа має таланти»
- Конкурс « Інсценований відеокліп»
- Конкурс «У світі чарівної казки»
- Інтелектуальна гра “Біг Бен”
- Конкурс караоке.
- Конкурс *Chance Models*
- Квест “Чомучки?”















# Оздоровчо-психологічна робота

- *Бесіда медичної сестри про збереження життя та здоров'я та запобігання травматизму*
- *Диспут на тему: “Інфекційні хвороби”*
- *Тренінг з психологом “Толерантність – розвиток спілкування”*
- *Обговорення фото дітей, зроблених під час перегляду конкурсних робіт. Емоції на обличчі.*







**ПЕРЕМОЖЦІ КОНКУРСУ  
інсценованої казки  
іноземною мовою:**

- ***Смарагдове місто***
- ***Колобок***
- ***Міша і Маша у таборі ТАЗІМС***













# ІНТЕЛЕКТУАЛЬНА ГРА "BIG BEN"





En peu plus français

-Oui!

En peu moins anglais

-Non

Non moi j'préfère plus  
tôt quand c'est Étranger





# Which is the Great Britain capital?

1. New York City
2. Bonn
3. London
4. Moscow





En peu plus de joie

-Oui

En peu plus de  
cours

-Non

Non j'préfère plutôt  
quand

c'est col calé







En peu plus claire

-Oui

En peu moins cher

-Non

Non moi j'préfère les  
amis à la mer





En peu plus blanc

-Oui

En peu plus noir

-Non

Non moi j'préfère les  
enfants très contents





# What kind of state is the United Kingdom?

1. republic
2. monarchy
3. democratic party
4. parliamentary monarchy



# What is the national symbol of England?

1. The shamrock
2. The rose
3. The daffodil
4. The tulip





# До зустрічі наступного року!

